NEO TOOLS

11-947

D.0526

1
2
3
4
5
6
7
NEO
TOOLS

8
10
11
9

(pl) INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI) 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 4
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ 5
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 6
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 7
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 8
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 8
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 9
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 10
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 11
(sk) PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU 12
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 13
(lt) ORIGINALŲJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 14
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 14
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 15
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 16
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 17
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 18
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 19
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 19
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 20
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE 21

(pl)
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Kompresor bezprzewodowy 17 l/min., powerbank
11-947

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!
Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZOŁŚĆ.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
• Pompki nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
• Pompki nie należy używać w miejscach zagrożenia wybuchem gazów.
• Nie kierować strumienia powietrza bezpośrednio w oczy, grozi to chwilową ślepotą a przy dłuższej ekspozycji może doprowadzić do nieodwracalnych wad wzroku lub jego utraty.

UWAGA!
Dzieci poniżej 6 roku życia nie powinny używać tego produktu bez nadzoru osoby dorosłej.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
3.Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
4.Znak certyfikacji EAC.
5.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH
Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Wyjścia kompresora
2	Wyświetlacz
3	Przycisk włączania wyłączania
4	Przycisk zmniejszania wartości ciśnienia „-"
5	Przycisk lampki LED
6	Przycisk zwiększania wartości ciśnienia „+"
7	Przycisk zmiany trybu pracy / zmiany jednostki
8	Zestaw końcówek
9	Pokrowiec
10	Przewód typu USB-C / USB-A
11	Przewód powietrzny

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do pompowania opon samochodowych, motocyklowych i rowerowych, a także piłek oraz innych drobnych przedmiotów pompowanych po zastosowaniu właściwej końcówki.
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA
- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.
- Dobierz właściwą końcówkę do pompowanego przedmiotu.
- Sprawdź, czy przewód powietrzny i zawór są czyste oraz nieuszkodzone.
- Jeśli urządzenie było długo nieużywane, sprawdź stan akumulatora przed rozpoczęciem pracy.

TRYBY PRACY
- opony samochodowe,
- opony motocykli,
- opony rowerowe,
- piłki,
- tryb własny (ustawienie ręczne).

Dłuższe przytrzymanie odpowiedniego przycisku przełącza jednostki ciśnienia. Za pomocą przycisków „+" i „-" można ustawić żądaną wartość ciśnienia.

OBSŁUGA – PRACA Z AKUMULATORA
- Naładuj urządzenie przed użyciem.
- Podłącz przewód powietrzny do pompki.
- Podłącz drugą końcówkę przewodu do zaworu opony albo do odpowiedniej końcówki roboczej.
- Włącz urządzenie.
- Wybierz tryb pracy.
- Ustaw wymaganą wartość ciśnienia przyciskami „+" i „-".
- Uruchom pompowanie.
- Po osiągnięciu ustawionej wartości ciśnienia urządzenie zatrzyma się automatycznie.

FUNKCJA POWERBANK
Pompka posiada funkcję Powerbank. Po naładowaniu pompki jest możliwość podłączenia innych urządzeń w celu doładowania (np. telefon komórkowy) W tym wypadku należy podłączyć przewodem do gniazda USB

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w suchym miejscu. Nie narażać latarki na zbyt niskie oraz zbyt wysokie temperatury. Nie pozostawiać pompki na bezpośrednie światło słoneczne.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość
Przepływ powietrza (l/min)	17
Pojemność baterii (mAh)	3600
Ciśnienie (PSI)	150
Napięcie zasilania USB-C	5
11-947 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
17 l/min cordless compressor, power bank
11-947

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE MANUAL SHOULD NOT CARRY OUT INSTALLATION, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

DETAILED SAFETY REGULATIONS
WARNING!
Please read the user manual carefully and follow the warnings and safety instructions contained therein. The device has been designed for safe operation. However, installation, maintenance and operation of the device can be dangerous. Following the procedures below reduces the risk of fire, electric shock and personal injury, and will shorten the installation time

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE DEVICE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY RULES
• The pump must not be modified or altered in any way.
• Do not use the pump in areas where there is a risk of gas explosion.

• Do not direct the air stream directly into the eyes; this may cause temporary blindness and, with prolonged exposure, may lead to irreversible damage to your eyesight or loss of vision.

WARNING!

Children under 6 years of age should not use this product without adult supervision.

PICTOGRAMS AND WARNINGS

1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Do not dispose of with household waste.
4. EAC certification mark.
5. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the illustrations in this manual.

Designation	Description
1	Compressor outputs
2	Display
3	On/off button
4	Pressure decrease button "-"
5	LED light button
6	Pressure increase button "+"
7	Mode/unit change button
8	Set of tips
9	Carry case
10	USB-C to USB-A cable
11	Air tube

*** There may be differences between the image and the actual product**

INTENDED USE

The device is designed for inflating car, motorbike and bicycle tyres, as well as balls and other small inflatable items when using the appropriate nozzle. **PREPARATION FOR USE**

- Fully charge the device before first use.
- Select the correct nozzle for the item being inflated.
- Check that the air hose and valve are clean and undamaged.
- If the device has not been used for a long time, check the battery condition before starting work.

OPERATING MODES

- car tyres,
- motorbike tyres,
- bicycle tyres,
- balls,
- custom mode (manual setting).

Pressing and holding the relevant button switches between pressure units. Use the '+' and '-' buttons to set the desired pressure value.

OPERATION – BATTERY MODE

- Charge the device before use.
- Connect the air hose to the pump.
- Connect the other end of the hose to the tyre valve or the appropriate working nozzle.
- Switch on the device.
- Select the operating mode.
- Set the required pressure using the "+" and "-" buttons.
- Start pumping.
- Once the set pressure is reached, the device will stop automatically.

POWERBANK FUNCTION

The pump has a Powerbank function. Once the pump is charged, you can connect other devices to recharge them (e.g. a mobile phone). In this case, connect the device to the USB port using a cable

MAINTENANCE AND STORAGE

Store in a dry place. Do not expose the pump to excessively low or high temperatures. Do not leave the pump in direct sunlight.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Air flow (l/min)	17
Battery capacity (mAh)	3600
Pressure (PSI)	150
USB-C supply voltage	5
11-947 denotes both the type and model of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrical products should not be disposed of with household waste, but should be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

Акумуляторний компресор 17 л/хв, зовнішній акумулятор

11-947

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ЗДІЙСНЮВАТИ МОНТАЖ, РЕГУЛЮВАННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній. Пристрій розроблено для безпечної експлуатації. Однак установка, технічне обслуговування та експлуатація пристрою можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшує ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та травмування, а також скоротить час установки

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

• Насос не можна модифікувати або змінювати будь-яким чином.

• Не використовуйте насос у місцях, де існує ризик вибуху газу.

• Не направляйте потік повітря безпосередньо в очі; це може спричинити тимчасову сліпоту, а при тривалому впливі — призвести до незворотного пошкодження зору або втрати зору.

УВАГА!

Діти віком до 6 років не повинні використовувати цей виріб без нагляду дорослих.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Не викидайте разом із побутовими відходами.
4. Знак сертифікації EAC.
5. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , зображених на ілюстраціях у цьому посібнику.

Позначення	Опис
1	Виходи компресора
2	Дисплей
3	Кнопка увімкнення/вимкнення
4	Кнопка зменшення тиску «-»
5	Кнопка світлодіодного підсвічування
6	Кнопка збільшення тиску «+»
7	Кнопка зміни режиму/одиниці виміру

8	Набір насадок
9	Чохол для перенесення
10	Кабель USB-C до USB-A
11	Повітряна трубка

*** Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображеного**

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пристрій призначений для накачування шин автомобілів, мотоциклів та велосипедів, а також м'ячів та інших невеликих надувних предметів за допомогою відповідної насадки. **ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ**

- Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.
- Виберіть насадку, що відповідає предмету, який потрібно надути.
- Переконайтеся, що повітряний шланг та клапан чисті та не пошкоджені.
- Якщо пристрій не використовувався тривалий час, перед початком роботи перевірте стан акумулятора.

РЕЖИМИ РОБОТИ

- автомобільні шини,
- мотоциклетні шини,
- велосипедні шини,
- м'ячі,
- індивідуальний режим (ручне налаштування).

Натискання та утримання відповідної кнопки дозволяє перемикатися між одиницями вимірювання тиску. Використовуйте кнопки «+» та «-» для налаштування бажаного значення тиску.

Експлуатація – режим роботи від акумулятора

- Зарядіть пристрій перед використанням.
- Підключіть повітряний шланг до насоса.
- Під'єднайте інший кінець шланга до клапана шини або відповідної робочої насадки.
- Увімкніть пристрій.
- Виберіть режим роботи.
- За допомогою кнопок «+» та «-» встановіть необхідний тиск.
- Почніть накачування.
- Як тільки буде досягнуто заданого тиску, пристрій автоматично зупиниться.

ФУНКЦІЯ POWERBANK

Насос має функцію Powerbank. Після заряджання насоса ви можете підключити до нього інші пристрої для їх заряджання (наприклад, мобільний телефон). У цьому випадку підключіть пристрій до USB-порту за допомогою кабелю

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте в сухому місці. Не піддавайте насос впливу надто низьких або високих температур. Не залишайте насос під прямими сонячними променями.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Потік повітря (л/хв)	17
Ємність акумулятора (мА·год)	3600
Тиск (PSI)	150
Напруга живлення USB-C	5
11-947 позначає як тип, так і модель пристрою	

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а здавати на переробку у відповідні установи. Інформацію про переробку можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Compresor fără fir de 17 l/min, baterie externă
11-947

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT MANUALUL NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE INSTALAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

REGULI DETALIATE DE SIGURANȚĂ
AVERTISMENT!

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și să respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta. Dispozitivul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea, instalarea, întreținerea și operarea dispozitivului pot fi periculoase. Respectarea procedurilor de mai jos reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală și va scurta timpul de instalare

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU DISPOZITIVUL. PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

REGULI DE SIGURANȚĂ

• Pompa nu trebuie modificată sau alterată în niciun fel.
• Nu utilizați pompa în zone în care există riscul de explozie a gazelor.
• Nu îndreptați jetul de aer direct spre ochi; acest lucru poate provoca orbire temporară și, în cazul unei expuneri prelungite, poate duce la leziuni ireversibile ale vederii sau la pierderea vederii.

ATENȚIE!
Copiii cu vârsta sub 6 ani nu trebuie să utilizeze acest produs fără supravegherea unui adult.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
3. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere.
4. Marcaj de certificare EAC.
5. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Denumire	Descriere
1	Ieșiri compresor
2	Afișaj
3	Buton de pornire/oprire
4	Buton de reducere a presiunii „-"
5	Buton lumină LED
6	Buton de creștere a presiunii „+"
7	Buton de schimbare mod/unitate
8	Set de vârfuri
9	Geantă de transport
10	Cablu USB-C la USB-A
11	Tub de aer

*** Pot exista diferențe între imagine și produsul real**

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Dispozitivul este conceput pentru umflarea anvelopelor de mașină, motocicletă și bicicletă, precum și a mingilor și a altor obiecte gonflabile mici, atunci când se utilizează duza corespunzătoare. **PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE**

- Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.
- Alegeți duza potrivită pentru obiectul care urmează să fie umflat.
- Verificați dacă furtunul de aer și supapa sunt curate și intacte.
- Dacă dispozitivul nu a fost utilizat o perioadă îndelungată, verificați starea bateriei înainte de a începe lucrul.

MODURI DE FUNCȚIONARE

- anvelope de mașină,
- anvelope de motocicletă,
- anvelope de bicicletă,
- mingi,
- mod personalizat (setare manuală).

Apăsarea și menținerea apăsată a butonului corespunzător comută între unitățile de presiune. Utilizați butoanele „+" și „-" pentru a seta valoarea de presiune dorită.

FUNCȚIONARE – MODUL BATERIE

- Încărcați dispozitivul înainte de utilizare.
- Conectați furtunul de aer la pompă.
- Conectați celălalt capăt al furtunului la supapa anvelopei sau la duza de lucru corespunzătoare.
- Porniți dispozitivul.
- Selectați modul de funcționare.
- Setați presiunea dorită folosind butoanele „+" și „-".
- Începeți umflarea.
- Odată ce presiunea setată este atinsă, dispozitivul se va opri automat.

FUNCȚIA POWERBANK

Pompa are funcție de powerbank. Odată ce pompa este încărcată, puteți conecta alte dispozitive pentru a le reîncărca (de exemplu, un telefon mobil). În acest caz, conectați dispozitivul la portul USB folosind un cablu

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Depozitați într-un loc uscat. Nu expuneți pompa la temperaturi excesiv de scăzute sau ridicate. Nu lăsați pompa în lumina directă a soarelui.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Debit de aer (l/min)	17
Capacitatea bateriei (mAh)	3600
Presiune (PSI)	150
Tensiune de alimentare USB-C	5
11-947 indică atât tipul, cât și modelul dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și structura acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
17 l/perc teljesítményű akkus kompresszor, power bank
11-947

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A KÉZIKÖNYVET, NEM VÉGEZHETNEK TELEPÍTÉST, BEÁLLÍTÁST VAGY ÜZEMELTETÉST A BERENDEZÉSEN.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
FIGYELEM!

Kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat. A készüléket biztonságos működésre tervezték. A készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése azonban veszélyes lehet. Az alábbi eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés és a személyi sérülések kockázatát, valamint lerövidíti a telepítési időt

OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERJE A KÉSZÜLÉKET. ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBIEKRE.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

• A szivattyút semmilyen módon nem szabad módosítani vagy átalakítani.
• Ne használja a szivattyút olyan helyeken, ahol gázrobbanás veszélye áll fenn.
• Ne irányítsa a légáramot közvetlenül a szemébe; ez átmeneti vakságot okozhat, és hosszan tartó expozíció esetén visszafordíthatatlan látáskárosodáshoz vagy látásvesztéshez vezethet.

FIGYELEM!
6 év alatti gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem használhatják ezt a terméket.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
4. EAC tanúsítási jel.
5. Ukrán piaci tanúsító jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik
, amelyek a kézikönyv illusztrációin láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	Kompresszor kimenetek
2	Kijelző
3	Be-/kikapcsoló gomb
4	Nyomáscsökkentő gomb „-"
5	LED-lámpa gomb
6	Nyomásnövelő gomb „+"
7	Mód/egységváltó gomb
8	Tippek gyűjteménye
9	Hordtáska
10	USB-C–USB-A kábel
11	Légcső

*** A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

RENDELTETÉS

A készülék autók, motorkerékpárok és kerékpárok gumiabroncsainak, valamint labdák és egyéb kis felfújható tárgyak felfújására szolgál, a megfelelő fúvóka használatával. **HASZNÁLAT ELŐKÉSZÍTÉSE**

- Az első használat előtt töltse fel teljesen a készüléket.
- Válassza ki a felfújandó tárgyhoz megfelelő fúvókát.
- Ellenőrizze, hogy a légtömlő és a szelep tiszta és sértetlen-e.
- Ha a készüléket hosszú ideje nem használták, a munka megkezdése előtt ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

MŰKÖDÉSI MÓDOK

- autógumik,
- motorkerékpár gumiabroncsok,
- kerékpárgumik,
- labdák,
- egyéni üzemmód (kézi beállítás).

A megfelelő gomb lenyomva tartásával válthat a nyomásegységek között. A „+" és „-" gombokkal állítsa be a kívánt nyomásértéket.

MŰKÖDÉS – AKKUMULÁTOROS ÜZEMMÓD

- Használat előtt töltse fel a készüléket.
- Csatlakoztassa a légtömlőt a szivattyúhoz.
- Csatlakoztassa a tömlő másik végét a gumiabroncs szelepéhez vagy a megfelelő munkaszívóhöz.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Válassza ki az üzemmódot.
- Állítsa be a kívánt nyomást a „+" és „-" gombokkal.
- Kezdje el a pumpálást.
- A beállított nyomás elérése után a készülék automatikusan leáll.

POWERBANK FUNKCIÓ

A szivattyú rendelkezik Powerbank funkcióval. Miután a szivattyú feltöltődött, más eszközöket is csatlakoztathat hozzá azok feltöltése érdekében (pl. mobiltelefont). Ebben az esetben kábellel csatlakoztassa az eszközt az USB-porthoz

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Száraz helyen tárolja. Ne tegye ki a szivattyút túl alacsony vagy túl magas hőmérsékletnek. Ne hagyja a szivattyút közvetlen napfénynek kitéve.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Légáram (l/min)	17
Akkumulátor kapacitás (mAh)	3600
Nyomás (PSI)	150

USB-C tápfeszültség	5
Az 11-947 jelölés a készülék típusát és modelljét is jelzi	

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv"), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a Törvénytár 2006. évi 90. sz., 631. pont, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Compressore a batteria da 17 l/min, power bank
11-947

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO IL MANUALE NON DEVONO EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE
AVVERTENZA!
Leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute. Il dispositivo è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento del dispositivo possono essere pericolosi. Seguire le procedure riportate di seguito riduce il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni personali e riduce i tempi di installazione

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON IL DISPOSITIVO. CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURA CONSULTAZIONE.

NORME DI SICUREZZA
• La pompa non deve essere modificata o alterata in alcun modo.
• Non utilizzare la pompa in aree dove sussiste il rischio di esplosione di gas.
• Non dirigere il flusso d'aria direttamente negli occhi; ciò potrebbe causare cecità temporanea e, in caso di esposizione prolungata, potrebbe provocare danni irreversibili alla vista o la perdita della vista.

ATTENZIONE!
I bambini di età inferiore ai 6 anni non devono utilizzare questo prodotto senza la supervisione di un adulto.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Marchio di certificazione EAC.
5. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI
La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo
illustrati nelle immagini del presente manuale.

Designazione	Descrizione
1	Uscite del compressore
2	Display
3	Pulsante di accensione/spegnimento
4	Pulsante di riduzione della pressione "-"
5	Pulsante luce LED
6	Pulsante di aumento della pressione "+"
7	Pulsante di cambio modalità/unità
8	Set di punte
9	Custodia da trasporto
10	Cavo da USB-C a USB-A
11	Tubo dell'aria

*** Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale**

USO PREVISTO

Il dispositivo è progettato per gonfiare pneumatici di auto, moto e biciclette, nonché palloni e altri piccoli oggetti gonfiabili utilizzando l'ugello appropriato. **PREPARAZIONE ALL'USO**
- Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo.
- Scegliere la valvola adatta all'oggetto da gonfiare.
- Verificare che il tubo dell'aria e la valvola siano puliti e integri.
- Se il dispositivo non è stato utilizzato per molto tempo, controllare lo stato della batteria prima di iniziare il lavoro.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
- pneumatici per auto,
- pneumatici da moto,
- pneumatici da bicicletta,
- palloni,
- modalità personalizzata (impostazione manuale).

Tenendo premuto il pulsante corrispondente si passa da un'unità di misura all'altra. Utilizzare i pulsanti "+" e "-" per impostare il valore di pressione desiderato.

FUNZIONAMENTO – MODALITÀ A BATTERIA
- Caricare il dispositivo prima dell'uso.
- Collegare il tubo dell'aria alla pompa.
- Collegare l'altra estremità del tubo alla valvola dello pneumatico o all'ugello di lavoro appropriato.
- Accendere il dispositivo.
- Selezionare la modalità di funzionamento.
- Impostare la pressione desiderata utilizzando i pulsanti "+" e "-".
- Avviare il pompaggio.
- Una volta raggiunta la pressione impostata, il dispositivo si arresta automaticamente.

FUNZIONE POWERBANK
La pompa è dotata di una funzione Powerbank. Una volta caricata, è possibile collegare altri dispositivi per ricaricarli (ad esempio un cellulare). In questo caso, collegare il dispositivo alla porta USB utilizzando un cavo

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
Conservare in un luogo asciutto. Non esporre la pompa a temperature eccessivamente basse o alte. Non lasciare la pompa alla luce diretta del sole.

SPECIFICHE TECNICHE

Parametro	Valore
Portata d'aria (l/min)	17
Capacità della batteria (mAh)	3600
Pressione (PSI)	150
Tensione di alimentazione USB-C	5
11-947 indica sia il tipo che il modello del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture appropriate. Informazioni sul riciclaggio possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Compresseur sans fil 17 l/min, batterie externe
11-947

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LE MANUEL NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'INSTALLATION, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES
AVERTISSEMENT !
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et respecter les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Cependant, son installation, son entretien et son utilisation peuvent présenter des risques. Le respect des procédures ci-dessous réduit les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, et permet de raccourcir le temps d'installation

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

RÈGLES DE SÉCURITÉ
• La pompe ne doit en aucun cas être modifiée ou altérée.
• N'utilisez pas la pompe dans des zones présentant un risque d'explosion de gaz.
• Ne dirigez pas le jet d'air directement vers les yeux ; cela peut provoquer une cécité temporaire et, en cas d'exposition prolongée, entraîner des lésions irréversibles de la vue ou une perte de la vision.

AVERTISSEMENT !
Les enfants de moins de 6 ans ne doivent pas utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS

1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
4. Marque de certification EAC.
5. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES
La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil
représentés sur les illustrations de ce manuel.

Désignation	Description
1	Sorties du compresseur
2	Affichage
3	Bouton marche/arrêt
4	Bouton de diminution de la pression « - »
5	Bouton d'éclairage LED
6	Bouton d'augmentation de la pression « + »
7	Bouton de changement de mode/unité
8	Jeu de buses
9	Étui de transport
10	Câble USB-C vers USB-A
11	Tuyau d'air

*** Il peut y avoir des différences entre l'image et le produit réel**

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est conçu pour gonfler les pneus de voiture, de moto et de vélo, ainsi que les ballons et autres petits objets gonflables à l'aide de l'embout approprié. **PRÉPARATION À L'UTILISATION**

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Choisissez l'embout adapté à l'objet à gonfler.
- Vérifiez que le tuyau d'air et la valve sont propres et en bon état.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé depuis longtemps, vérifiez l'état de la batterie avant de commencer à l'utiliser.

MODES DE FONCTIONNEMENT

- pneus de voiture,
- pneus de moto,
- pneus de vélo,
- ballons,
- mode personnalisé (réglage manuel).

Appuyez sur le bouton correspondant et maintenez-le enfoncé pour passer d'une unité de pression à l'autre. Utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la valeur de pression souhaitée.

FONCTIONNEMENT – MODE BATTERIE

- Chargez l'appareil avant utilisation.
- Raccordez le tuyau d'air à la pompe.
- Raccordez l'autre extrémité du tuyau à la valve du pneu ou à l'embout de travail approprié.
- Allumez l'appareil.
- Sélectionnez le mode de fonctionnement.
- Réglez la pression souhaitée à l'aide des boutons « + » et « - ».
- Commencez à pomper.
- Une fois la pression réglée atteinte, l'appareil s'arrête automatiquement.

FONCTION POWERBANK
La pompe dispose d'une fonction Powerbank. Une fois la pompe chargée, vous pouvez y brancher d'autres appareils pour les recharger (par exemple, un téléphone portable). Dans ce cas, connectez l'appareil au port USB à l'aide d'un câble

ENTRETIEN ET STOCKAGE
Conservez l'appareil dans un endroit sec. N'exposez pas la pompe à des températures trop basses ou trop élevées. Ne laissez pas la pompe exposée à la lumière directe du soleil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Débit d'air (l/min)	17
Capacité de la batterie (mAh)	3600
Pression (PSI)	150
Tension d'alimentation USB-C	5
11-947 désigne à la fois le type et le modèle de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
17 l/min Akku-Kompressor, Powerbank
11-947

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN KEINE INSTALLATION, EINSTELLUNG ODER BETRIEB DES GERÄTS VORNEHMEN.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
WARNUNG!
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch können Installation, Wartung und Betrieb des Geräts gefährlich sein. Die Befolgung der folgenden Anweisungen verringert das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzt die Installationszeit

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
• Die Pumpe darf in keiner Weise verändert oder umgebaut werden.
• Verwenden Sie die Pumpe nicht in Bereichen, in denen Explosionsgefahr durch Gas besteht.

• Richten Sie den Luftstrom nicht direkt in die Augen; dies kann zu vorübergehender Blindheit führen und bei längerer Einwirkung irreversible Schäden an Ihrem Sehvermögen oder zum Verlust des Sehvermögens verursachen.

WARNUNG!
Kinder unter 6 Jahren sollten dieses Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
3. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
4. EAC-Zertifizierungszeichen.
5. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE
Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die Gerätekomponenten
, die auf den Abbildungen in dieser Anleitung dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Kompressorausgänge
2	Anzeige
3	Ein-/Aus-Taste
4	Taste zum Verringern des Drucks „-“
5	LED-Leuchte
6	Taste zum Erhöhen des Drucks „+“
7	Taste für Modus-/Einheitenwechsel
8	Satz Spitzen
9	Tragetasche
10	USB-C-zu-USB-A-Kabel
11	Luftschlauch

*** Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen**

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist zum Aufpumpen von Auto-, Motorrad- und Fahrradreifen sowie **von** Bällen und anderen kleinen aufblasbaren Gegenständen bei Verwendung der entsprechenden Düse vorgesehen. **VORBEREITUNG**
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Wählen Sie die richtige Düse für den aufzublasenden Gegenstand aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch und das Ventil sauber und unbeschädigt sind.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand des Akkus.

BETRIEBSMODI
- Autoreifen,
- Motorradreifen,
- Fahrradreifen,
- Bälle,
- Benutzermodus (manuelle Einstellung).

Durch Gedrückthalten der entsprechenden Taste kann zwischen den Druckeinheiten gewechselt werden. Verwenden Sie die Tasten „+“ und „-“, um den gewünschten Druckwert einzustellen.

BETRIEB – AKKU-MODUS
- Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf.
- Schließen Sie den Luftschlauch an die Pumpe an.
- Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an das Reifenventil oder die entsprechende Arbeitsdüse an.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie den Betriebsmodus aus.
- Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten „+“ und „-“ ein.
- Beginnen Sie mit dem Aufpumpen.
- Sobald der eingestellte Druck erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

POWERBANK-FUNKTION
Die Pumpe verfügt über eine Powerbank-Funktion. Sobald die Pumpe aufgeladen ist, können Sie andere Geräte anschließen, um diese aufzuladen (z. B. ein Mobiltelefon). Schließen Sie das Gerät in diesem Fall über ein Kabel an den USB-Anschluss an

WARTUNG UND LAGERUNG
An einem trockenen Ort aufbewahren. Setzen Sie die Pumpe keinen extrem niedrigen oder hohen Temperaturen aus. Lassen Sie die Pumpe nicht in direktem Sonnenlicht liegen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Luftdurchsatz (l/min)	17
Akkukapazität (mAh)	3600
Druck (PSI)	150
USB-C-Versorgungsspannung	5
11-947 bezeichnet sowohl den Typ als auch das Modell des Geräts	

UMWELTSCHUTZ

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie des Layouts, ausschließlich bei GTX Poland liegen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ
Беспроводной компрессор 17 л/мин, внешний аккумулятор
11-947

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦА, НЕ ОЗНАКОМЛЕННЫЕ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ, НЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ УСТАНОВКУ, РЕГУЛИРОВКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!
Внимательно прочтите руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по технике безопасности. Устройство разработано для безопасной эксплуатации. Однако установка, техническое обслуживание и эксплуатация устройства могут быть опасными. Соблюдение приведенных ниже процедур снижает риск возгорания, поражения электрическим током и травм, а также сокращает время установки

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С УСТРОЙСТВОМ. СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
• Запрещается каким-либо образом модифицировать или изменять насос.
• Не используйте насос в местах, где существует риск взрыва газа.
• Не направляйте струю воздуха непосредственно в глаза; это может вызвать временную слепоту, а при длительном воздействии — привести к необратимому повреждению зрения или потере зрения.

ВНИМАНИЕ!
Дети младше 6 лет не должны использовать данный продукт без присмотра взрослых.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
4. Знак сертификации EAC.
5. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства
, изображенных на иллюстрациях в данном руководстве.

Обозначение	Описание
1	Выходы компрессора
2	Дисплей
3	Кнопка включения/выключения
4	Кнопка уменьшения давления «-»
5	Кнопка светодиодной подсветки
6	Кнопка увеличения давления «+»
7	Кнопка смены режима/единиц измерения
8	Набор насадок
9	Чехол для переноски
10	Кабель USB-C — USB-A
11	Воздушная трубка

*** Изображение может отличаться от реального продукта**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для накачивания шин автомобилей, мотоциклов и велосипедов, а также мячей и других небольших надувных предметов при использовании соответствующей насадки.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед первым использованием полностью зарядите устройство.
- Выберите насадку, подходящую для надуваемого предмета.
- Убедитесь, что воздушный шланг и клапан чистые и не повреждены.
- Если устройство не использовалось в течение длительного времени, перед началом работы проверьте состояние аккумулятора.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

- автомобильные шины,
- мотоциклетные шины,
- велосипедные шины,
- мячи,
- пользовательский режим (ручная настройка).

Нажатие и удерживание соответствующей кнопки позволяет переключаться между единицами измерения давления. Используйте кнопки «+» и «-» для установки желаемого значения давления.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ – РЕЖИМ РАБОТЫ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Зарядите устройство перед использованием.
- Подсоедините воздушный шланг к насосу.
- Подсоедините другой конец шланга к клапану шины или соответствующей рабочей насадке.
- Включите устройство.
- Выберите режим работы.
- Установите необходимое давление с помощью кнопок «+» и «-».
- Начните накачивание.
- Как только заданное давление будет достигнуто, устройство автоматически остановится.

ФУНКЦИЯ POWERBANK

Насос оснащен функцией Powerbank. После зарядки насоса вы можете подключить к нему другие устройства для их зарядки (например, мобильный телефон). В этом случае подключите устройство к USB-порту с помощью кабеля

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Храните в сухом месте. Не подвергайте насос воздействию слишком низких или высоких температур. Не оставляйте насос под прямыми солнечными лучами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Расход воздуха (л/мин)	17
Емкость аккумулятора (мАч)	3600
Давление (PSI)	150
Напряжение питания USB-C	5

11-947 обозначает как тип, так и модель устройства

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электротехнические изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
17 l/min bezdrátový kompresor, powerbanka
11-947

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEČETLY, NESMÍ PROVÁDĚT INSTALACI, SEŘIZOVÁNÍ NEBO PROVOZ ZAŘÍZENÍ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY
VAROVÁNÍ!

Pečlivě si přečtěte uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm obsažené. Zařízení bylo navrženo pro bezpečný provoz. Instalace, údržba a provoz zařízení však mohou být nebezpečné. Dodržování níže uvedených postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění a zkrátí dobu instalace

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE SEZNÁMILI SE ZAŘÍZENÍM. TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

• Čerpadlo nesmí být žádným způsobem upravováno ani měněno.
• Nepoužívejte čerpadlo v prostorech, kde hrozí nebezpečí výbuchu plynu.
• Nesměrujte proud vzduchu přímo do očí; mohlo by to způsobit dočasnou slepotu a při dlouhodobém vystavení by mohlo dojít k nevratnému poškození zraku nebo ztrátě zraku.

VAROVÁNÍ!
Děti mladší 6 let by neměly tento výrobek používat bez dozoru dospělé osoby.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ

1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm obsažené!
2. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
3. Nevyhazujte do komunálního odpadu.
4. Certifikační značka EAC.
5. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Označení	Popis
1	Výstupy kompresoru
2	Displej
3	Tlačítko zapnutí/vypnutí
4	Tlačítko pro snížení tlaku „-“
5	Tlačítko LED osvětlení
6	Tlačítko pro zvýšení tlaku „+“
7	Tlačítko pro změnu režimu/jednotky
8	Sada hrotů
9	Přenosné pouzdro
10	Kabel USB-C na USB-A
11	Vzduchová hadička

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem**

URČENÍ

Zařízení je určeno k huštění pneumatik automobilů, motocyklů a jízdních kol, jakož i míčů a dalších malých nafukovacích předmětů při použití vhodné trysky. **PŘÍPRAVA K POUŽITÍ**

- Před prvním použitím zařízení plně nabijte.
- Vyberte správnou trysku pro daný předmět.
- Zkontrolujte, zda je vzduchová hadice a ventil čisté a nepoškozené.
- Pokud zařízení nebylo delší dobu používáno, před zahájením práce zkontrolujte stav baterie.

PROVOZNÍ REŽIMY

- pneumatiky osobních automobilů,
- pneumatiky motocyklů,
- pneumatiky jízdních kol,
- míče,
- vlastní režim (ruční nastavení).

Podržením příslušného tlačítka přepínáte mezi jednotkami tlaku. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ nastavte požadovanou hodnotu tlaku.

PROVOZ – REŽIM BATERIE

- Před použitím zařízení nabijte.
- Připojte vzduchovou hadici k pumpě.
- Druhý konec hadice připojte k ventilku pneumatiky nebo k příslušné pracovní trysce.
- Zapněte zařízení.
- Zvolte provozní režim.
- Nastavte požadovaný tlak pomocí tlačítek „+“ a „-“.
- Začněte čerpat.
- Jakmile je dosaženo nastaveného tlaku, zařízení se automaticky zastaví.

FUNKCE POWERBANK

Čerpadlo disponuje funkcí powerbanky. Jakmile je čerpadlo nabité, můžete k němu připojit další zařízení a dobít je (např. mobilní telefon). V takovém případě připojte zařízení k USB portu pomocí kabelu

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Skladujte na suchém místě. Nevystavujte pumpu příliš nízkým nebo vysokým teplotám. Nenechávejte pumpu na přímém slunci.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota
Průtok vzduchu (l/min)	17
Kapacita baterie (mAh)	3600
Tlak (PSI)	150
Napájecí napětí USB-C	5
11-947 označuje typ i model zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s domovním odpadem, ale měly by být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
17 l/min akumulátorový kompresor, powerbanka
11-947

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU A ULOŽTE SI JU PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NEPRIČÍTALI TÚTO PRÍRUČKU, NESMÚ VYKONÁVAŤ INŠTALÁCIU, NASTAVENIE ANI PREVÁDZKU ZARIADENIA.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY
VAROVANIE!

Pozorne si prečítajte používateľský návod a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v ňom uvedené. Zariadenie bolo navrhnuté pre bezpečnú prevádzku. Inštalácia, údržba a prevádzka zariadenia však môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nižšie uvedených postupov znižuje riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb a skráti čas inštalácie

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE, ABY STE SA ZOZNÁMILI SO ZARIADENÍM. TENTO NÁVOD SI ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

• Čerpadlo nesmie byť nijakým spôsobom upravované ani menené.
• Nepoužívajte čerpadlo v priestoroch, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu plynu.
• Nesmerujte prúd vzduchu priamo do očí; mohlo by to spôsobiť dočasnú slepotu a pri dlhodobom vystavení môže dôjsť k nevratnému poškodeniu zraku alebo strate zraku.

VAROVANIE!
Deti mladšie ako 6 rokov by nemali používať tento výrobok bez dozoru dospelých.

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
3. Nevyhadzujte do domového odpadu.
4. Certifikačná značka EAC.
5. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tomto návode.

Označenie	Popis
1	Výstupy kompresora
2	Displej
3	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
4	Tlačidlo zníženia tlaku „-“
5	Tlačidlo LED osvetlenia
6	Tlačidlo zvýšenia tlaku „+“
7	Tlačidlo zmeny režimu/jednotky
8	Sada špičiek
9	Puzdro na prenášanie
10	Kábel USB-C na USB-A
11	Vzduchová hadica

*** Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným produktom**

URČENIE

Zariadenie je určené na hustenie pneumatík automobilov, motocyklov a bicyklov, ako aj lôpt a iných malých nafukovacích predmetov pri použití príslušnej trysky. **PRÍPRAVA NA POUŽITIE**

- Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
- Vyberte správnu trysku pre predmet, ktorý chcete nafúknuť.
- Skontrolujte, či je vzduchová hadica a ventil čisté a nepoškodené.
- Ak zariadenie nebolo dlhší čas používané, skontrolujte stav batérie pred začatím práce.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

- pneumatiky osobných automobilov,
- motocyklové pneumatiky,
- pneumatiky na bicykle,
- lopty,
- vlastný režim (ručné nastavenie).

Stlačením a podržaním príslušného tlačidla prepínate medzi jednotkami tlaku. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte požadovanú hodnotu tlaku.

PREVÁDZKA – REŽIM BATÉRIE

- Pred použitím zariadenie nabite.
- Pripojte vzduchovú hadicu k čerpadlu.
- Druhý koniec hadice pripojte k ventilu pneumatiky alebo k príslušnej pracovnej tryske.
- Zapnite zariadenie.
- Zvoľte prevádzkový režim.
- Nastavte požadovaný tlak pomocou tlačidiel „+“ a „-“.
- Začnite čerpať.
- Po dosiahnutí nastaveného tlaku sa zariadenie automaticky zastaví.

FUNKCIA POWERBANK

Čerpadlo disponuje funkciou Powerbank. Po nabití čerpadla môžete pripojiť iné zariadenia a nabiť ich (napr. mobilný telefón). V takomto prípade pripojte zariadenie k USB portu pomocou kábla

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Skladujte na suchom mieste. Nevystavujte čerpadlo príliš nízkym alebo vysokým teplotám. Nenechávajte čerpadlo na priamom slnku.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota
Prúdenie vzduchu (l/min)	17
Kapacita batérie (mAh)	3600
Tlak (PSI)	150
Napájacie napätie USB-C	5
11-947 označuje typ aj model zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ich odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii je možné získať u predajcu výrobku alebo na miestnych úradoch. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland") týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej rozloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
17 l/min bežični kompresor, power bank
11-947

NAPOMENA: PRIJE KORIŠTENJA OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTSTVA NE SMIJU VRŠITI INSTALACIJU, POŠTIMAVANJE ILI RUKOVANJE OPREMOM.

DETALJNA SIGURNOSNA PRAVILA
UPOZORENJE!

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njemu. Uređaj je dizajniran za sigurno rukovanje. Međutim, instalacija, održavanje i rukovanje uređajem mogu biti opasni. Slijedjenje postupaka u nastavku smanjuje rizik od požara, električnog udara i osobnih ozljeda te skraćuje vrijeme instalacije

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU KAKO BI STE SE UPUTILI U UPOTREBU UREĐAJA. SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SIGURNOSNA PRAVILA

• Pumpu ni na koji način ne smije mijenjati ili preinakivati.
• Ne koristite pumpu u područjima gdje postoji rizik od eksplozije plina.
• Ne usmjeravajte mlaz zraka izravno u oči; to može uzrokovati privremeni sljepoću, a dugotrajnom izloženošću može dovesti do nepovratnog oštećenja vida ili gubitka vida.

UPOZORENJE!
Djeca mlađa od 6 godina ne bi smjela koristiti ovaj proizvod bez nadzora odrasle osobe.

PIKTOGRAMI I UPLAKIVAJUĆA UPOZORENJA

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom.
4. Znak EAC certifikacije.
5. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazani na ilustracijama u ovom priručniku.

Naznaka	Opis
1	Izlazi kompresora
2	Prikaz
3	Tipka za uključivanje/isključivanje
4	Tipka za smanjenje tlaka "-"
5	LED tipka za svjetlo
6	Tipka za povećanje tlaka "+"
7	Gumb za promjenu načina rada/jedinica
8	Set savjeta
9	Futrola za nošenje
10	USB-C na USB-A kabel
11	Zračna cijev

*** Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda**

PREDVIĐENA UPOTREBA

Uređaj je namijenjen napuhavanju automobilskih, motociklističkih i biciklističkih guma, kao i lopti i drugih malih napuhivih predmeta pri upotrebi odgovarajućeg nastavka. **PRIPREMA ZA UPOTREBU**

- Potpuno napunite uređaj prije prvog korištenja.
- Odaberite odgovarajuću mlaznicu za predmet koji napuhujete.
- Provjerite jesu li zračna cijev i ventil čisti i neoštećeni.
- Ako uređaj nije dugo korišten, provjerite stanje baterije prije početka rada.

NAČINI RADA

- automobilski gume,
- gume za motocikl,
- biciklističke gume,
- lopte,
- prilagođeni način rada (ručno podešavanje).

Pritiskanjem i držanjem odgovarajućeg gumba prebacujete se između jedinica tlaka. Koristite gumbe '+' i '-' za postavljanje željene vrijednosti tlaka.

RAD – BATERIJSKI NAČIN RADA

- Napunite uređaj prije upotrebe.
- Priključite zračnu cijev na pumpu.
- Spajajte drugi kraj crijeva na ventil gume ili odgovarajuću radnu mlaznicu.
- Uključite uređaj.
- Odaberite način rada.
- Postavite željeni tlak pomoću tipki "+" i "-".
- Počnite pumpati.
- Kada se dostigne postavljeni tlak, uređaj će se automatski isključiti.

FUNKCIJA POWERBANK

Pumpa ima funkciju powerbanka. Kad se pumpa napuni, možete spojiti druge uređaje na nju radi ponovnog punjenja (npr. mobitel). U tom slučaju spojite uređaj na USB priključak pomoću kabela

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Čuvati na suhom mjestu. Ne izlažite pumpu pretjerano niskim ili visokim temperaturama. Ne ostavljajte pumpu na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Protok zraka (l/min)	17
Kapacitet baterije (mAh)	3600
Pritisak (PSI)	150
USB-C napon napajanja	5
11-947 označava i vrstu i model uređaja	

ZAŠTITA OKOLIŠA

Električne proizvode ne smijete odlagati s kućnim otpadom, već ih trebate predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži možete dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
17 l/min belaidis kompresorius, išorinis akumuliatorius
11-947

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS. ASMENYS, NESUSIPAŽINĘ SU INSTRUKCIJA, NETURĖTŲ ATLIKTI ĮRANGOS MONTAVIMO, REGULIAVIMO ARBA EKSPLOATAVIMO DARBŲ.

IŠSAMIOS SAUGOS TAISYKLĖS
ĮSPĖJIMAS!
Atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos instrukcijų. Įrenginys suprojektuotas saugiam darbui. Tačiau įrenginio montavimas, priežiūra ir eksploatacija gali būti pavojingi. Laikantis toliau nurodytų procedūrų sumažinama gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų rizika, be to, sutrumpėja montavimo laikas

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOJIMO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU ĮRENGINIU. ŠĮ VADOVĄ SAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE Į JĮ ŽIŪRĖTI ATEITYJE.

SAUGOS TAISYKLĖS
• Siurblio negalima modifikuoti ar keisti jokiu būdu.
• Nenaudokite siurblio vietose, kur yra dujų sprogimo pavojus.
• Nukreipkite oro srautą tiesiai į akis; tai gali sukelti laikiną aklumą, o ilgai veikiant gali sukelti negrįžtamą regos pažeidimą arba regos praradimą.

ĮSPĖJIMAS!
Vaikai iki 6 metų neturėtų naudoti šio produkto be suaugusiųjų priežiūros.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos instrukcijų!
2. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
3. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
4. EAC sertifikavimo ženklas.
5. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS
Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus
, pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Kompresoriaus išėjimai
2	Ekranas
3	Įjungimo/išjungimo mygtukas
4	Slėgio mažinimo mygtukas „-“
5	LED lemputės mygtukas
6	Slėgio didinimo mygtukas „+“
7	Režimo/matavimo vienetų keitimo mygtukas
8	Patarimų rinkinys
9	Nešiojimo dėklas
10	USB-C į USB-A kabelis
11	Oro vamzdelis

*** Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto**

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Prietaisas skirtas automobilių, motociklų ir dviračių padangoms, taip pat kamuoliams ir kitiems mažiems pripučiamiems daiktams pripūsti, naudojant atitinkamą antgalį. **PASIRENGIMAS NAUDOJIMUI**
- Prieš pirmąjį naudojimą įrenginį visiškai įkraukite.
- Pasirinkite tinkamą antgalį pagal pripučiamą daiktą.
- Patikrinkite, ar oro žarna ir vožtuvas yra švarūs ir nepažeisti.
- Jei prietaisas nebuvo naudojamas ilgą laiką, prieš pradedant darbą patikrinkite akumuliatoriaus būklę.

DARBO REŽIMAI
- automobilių padangos,
- motociklų padangos,
- dviračių padangos,
- kamuoliai,
- pasirinktinis režimas (rankinis nustatymas).

Paspausdami ir palaikydami atitinkamą mygtuką, galite perjungti slėgio matavimo vienetus. Naudokite mygtukus „+“ ir „-“, kad nustatytumėte norimą slėgio vertę.

NAUDOJIMAS – AKUMULIATORIAUS REŽIMAS
- Prieš naudojimą įkraukite įrenginį.
- Prijunkite oro žarną prie siurblio.
- Prijunkite kito žarnos galo prie padangos vožtuvo arba atitinkamo darbo antgalio.
- Įjunkite įrenginį.
- Pasirinkite veikimo režimą.
- Nustatykite reikiamą slėgį naudodami mygtukus „+“ ir „-“.
- Pradėkite pumpuoti.
- Pasiekus nustatytą slėgį, prietaisas automatiškai sustos.

POWERBANK FUNKCIJA
Siurblys turi „Powerbank“ funkciją. Įkrovus siurblį, galite prijungti kitus įrenginius, kad juos įkrautumėte (pvz., mobilųjį telefoną). Tokiu atveju įrenginį prijunkite prie USB prievado naudodami laidą

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS
Laikykite sausoje vietoje. Neleiskite, kad siurblys būtų veikiami pernelyg žemų ar aukštų temperatūrų. Nelaikykite siurblio tiesioginiuose saulės spinduliuose.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Oro srautas (l/min)	17
Akumuliatoriaus talpa (mAh)	3600
Slėgis (PSI)	150
USB-C maitinimo įtampa	5
11-947 nurodo tiek prietaiso tipą, tiek modelį	

APLINKOS APSAUGA

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra kenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštiško GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
17 l/min bezvadu kompresors, power bank
11-947

PIEZĪME: PRIEKŠ IERĪCES LIETOŠANAS LŪDZU UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI. PERSONĀM, KURAS NAV IZLASĪJUŠAS ROKASGRĀMATU, NAV ATĻAUTS VEIKT IERĪCES UZSTĀDĪŠANU, REGULĒŠANU VAI DARBĪBU.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
BRĪDINĀJUMS!
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības norādījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot zemāk minētās procedūras, tiek samazināts ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un traumu risks, kā arī tiek saīsināts uzstādīšanas laiks

UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU, LAI IZPRATU IERĪCI. SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI
• Sūkni nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai mainīt.
• Nelietojiet sūkni vietās, kur pastāv gāzes eksplozijas risks.
• Nevirziet gaisa plūsmu tieši acīs; tas var izraisīt pagaidu aklumu, un ilgstošas iedarbības gadījumā var izraisīt neatgriezenisku redzes bojājumu vai redzes zudumu.

BRĪDINĀJUMS!
Bērniem līdz 6 gadu vecumam šo produktu nedrīkst lietot bez pieaugušo uzraudzības.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI

1. Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
4. EAC sertifikācijas zīme.
5. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces komponentiem , kas parādīti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Kompresora izvadi
2	Displejs
3	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4	Spiediena samazināšanas poga "-"
5	LED gaismas poga
6	Spiediena palielināšanas poga „+"
7	Režīma/vienības maiņas poga
8	Padomu komplekts
9	Pārnēsāšanas soma
10	USB-C uz USB-A kabelis
11	Gaisa caurule

*** Attēls var atšķirties no faktiskā produkta**

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Ierīce ir paredzēta automašīnu, motociklu un velosipēdu riepu, kā arī bumbu un citu mazu piepūšamo priekšmetu piepūšanai, izmantojot atbilstošu uzgali. **SAGATAVOŠANĀS LIETOŠANAI**

- Pirms pirmās lietošanas ierīci pilnībā uzlādējiet.
- Izvēlieties pareizo uzgali piepūšamajam priekšmetam.
- Pārbaudiet, vai gaisa šļūtene un vārsts ir tīri un nav bojāti.
- Ja ierīce nav bijusi lietošanā ilgu laiku, pirms darba sākšanas pārbaudiet akumulatora stāvokli.

DARBĪBAS REŽĪMI

- automašīnu riepas,
- motociklu riepas,
- velosipēdu riepas,
- bumbas,
- pielāgots režīms (manuāla iestatīšana).

Nospiežot un turot attiecīgo pogu, var pārslēgties starp spiediena vienībām. Izmantojiet pogas „+" un „-", lai iestatītu vēlamo spiediena vērtību.

DARBĪBA – AKUMULATORA REŽĪMS

- Pirms lietošanas uzlādējiet ierīci.
- Pievienojiet gaisa šļūteni sūknim.
- Pievienojiet šļūtenes otru galu riepas vārstam vai atbilstošajai darba sprauslai.
- Ieslēdziet ierīci.
- Izvēlieties darbības režīmu.
- Iestatiet vajadzīgo spiedienu, izmantojot pogas „+" un „-".
- Sāciet sūknēšanu.
- Kad tiks sasniegts iestatītais spiediens, ierīce automātiski apstāsies.

POWERBANK FUNKCIJA

Sūknim ir Powerbank funkcija. Kad sūknis ir uzlādēts, varat pievienot citas ierīces, lai tās uzlādētu (piemēram, mobilo tālruni). Šajā gadījumā pievienojiet ierīci USB portam, izmantojot kabeli

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Uzglabājiet sausā vietā. Nepakļaujiet sūkni pārāk zemām vai augstām temperatūrām. Neatstājiet sūkni tiešā saules gaismā.

TECHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Vērtība
Gaisa plūsma (l/min)	17
Akumulatora jauda (mAh)	3600
Spiediens (PSI)	150
USB-C barošanas spriegums	5
11-947 apzīmē gan ierīces tipu, gan modeli	

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: „Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
17 l/min brezžični kompresor, power banka
11-947

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO IZVAJATI MONTAŽE, NASTAVITVE ALI UPORABE OPREME.

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI
OPOZORILO!

Prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo in upoštevate opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena. Naprava je zasnovana za varno delovanje. Vendar pa lahko namestitev, vzdrževanje in upravljanje naprave predstavljajo nevarnost. Sledite spodnjim postopkom, da zmanjšate tveganje za požar, električni udar in telesne poškodbe ter skrajšate čas namestitve

POZORNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK, DA SE SEZNANITE Z NAPRAVO. PRIROČNIK HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

VARNOSTNA PRAVILA

• Črpalke se ne sme na noben način spreminjati ali prilagajati.
• Črpalke ne uporabljajte na območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije plina.
• Ne usmerjajte zračnega toka neposredno v oči; to lahko povzroči začasno slepoto, pri daljši izpostavljenosti pa lahko privede do nepopravljive poškodbe vida ali izgube vida.

OPOZORILO!
Otroci, mlajši od 6 let, ne smejo uporabljati tega izdelka brez nadzora odraslih.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
3. Ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki.
4. Certifikacijska oznaka EAC.
5. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave , prikazane na slikah v tem priročniku.

Oznaka	Opis
1	Izhodi kompresorja
2	Zaslon
3	Gumb za vklop/izklop
4	Gumb za zmanjšanje tlaka „-"
5	Gumb za LED lučko
6	Gumb za povečanje tlaka „+"
7	Gumb za spremembo načina/enote
8	Komplet nastavkov
9	Torba za prenašanje
10	Kabel USB-C na USB-A
11	Zračna cev

*** Sliki in dejanski izdelek se lahko razlikujeta**

NAMEN UPORABE

Naprava je namenjena za polnjenje pnevmatik avtomobilov, motornih koles in koles ter žog in drugih majhnih napihljivih predmetov ob uporabi ustrezne nastavke. **PRIPRAVA NA UPORABO**

- Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite.
- Izberite ustrezno nastavko za predmet, ki ga želite napolniti.
- Preverite, ali sta zračna cev in ventil čista in nepoškodovana.
- Če naprava ni bila v uporabi dalj časa, pred začetkom dela preverite stanje akumulatorja.

NAČINI DELOVANJA

- avtomobilske pnevmatike,
- pnevmatike za motorna kolesa,
- kolesarske pnevmatike,
- žoge,
- prilagojeni način (ročno nastavljanje).

S pritiskom in pridržanjem ustreznega gumba preklapljate med enotami tlaka. Z gumboma „+“ in „-“ nastavite želeno vrednost tlaka.

DELOVANJE – NAČIN DELOVANJA NA BATERIJO

- Napravo pred uporabo napolnite.
- Priključite zračno cev na črpalko.
- Drugi konec cevi priključite na ventil pnevmatike ali ustrezno delovno šobo.
- Vklopite napravo.
- Izberite način delovanja.
- Z gumboma „+“ in „-“ nastavite želeni tlak.
- Začnite s črpanjem.
- Ko je dosežen nastavljen tlak, se naprava samodejno ustavi.

FUNKCIJA POWERBANK

Črpalka ima funkcijo Powerbank. Ko je črpalka napolnjena, lahko nanjo priključite druge naprave in jih napolnite (npr. mobilni telefon). V tem primeru napravo priključite na USB-vtičnico s pomočjo kabla

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Shranjujte na suhem mestu. Črpalke ne izpostavljajte preveč nizkim ali visokim temperaturam. Črpalke ne puščajte na neposredni sončni svetlobi.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Pretok zraka (l/min)	17
Zmogljivost baterije (mAh)	3600
Tlak (PSI)	150
Napetost napajanja USB-C	5
11-947 označuje tip in model naprave	

VARSTVO OKOLJA

Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: „GTX Poland”), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: „Priročnik“), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami ter postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
17 л/мин акумулаторен компресор, power bank
11-947

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕТАЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него. Устройството е проектирано за безопасна работа. Въпреки това, монтажът, поддръжката и експлоатацията на устройството могат да бъдат опасни. Спазването на процедурите по-долу намалява риска от пожар, токов удар и телесни наранявания и ще съкрати времето за монтаж

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УСТРОЙСТВОТО. СЪХРАНЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• Помпата не трябва да се модифицира или променя по никакъв начин.

• Не използвайте помпата в зони, където има риск от експлозия на газ.

• Не насочвайте въздушния поток директно към очите; това може да причини временна слепота, а при продължително излагане може да доведе до необратимо увреждане на зрението или загуба на зрението.

ВНИМАНИЕ!
Деца под 6-годишна възраст не трябва да използват този продукт без надзор от възрастен.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
4. Сертификационен знак EAC.
5. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на илюстрациите в това ръководство.

Означение	Описание
1	Изходи на компресора
2	Дисплей
3	Бутон за включване/изключване
4	Бутон за намаляване на налягането „-“
5	Бутон за LED светлина
6	Бутон за увеличаване на налягането „+“
7	Бутон за промяна на режим/единица
8	Комплект накрайници
9	Чанта за пренасяне
10	Кабел USB-C към USB-A
11	Въздушна тръба

*** Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройството е предназначено за напомпване на гуми на автомобили, мотоциклети и велосипеди, както и на топки и други малки надуваеми предмети при използване на подходяща дюза.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

- Заредете устройството напълно преди първата употреба.
- Изберете подходящата наставка за предмета, който ще надувате.
- Проверете дали въздушният маркуч и клапанът са чисти и не са повредени.
- Ако устройството не е било използвано дълго време, проверете състоянието на батерията, преди да започнете работа.

РЕЖИМИ НА РАБОТА

- автомобилни гуми,
- гуми за мотоциклети,
- велосипедни гуми,
- топки,
- персонализиран режим (ръчна настройка).

Натискането и задържането на съответния бутон превключва между единиците за налягане. Използвайте бутоните „+“ и „-“ за настройка на желаната стойност на налягането.

РАБОТА – РЕЖИМ НА БАТЕРИЯТА

- Заредете устройството преди употреба.
- Свържете въздушния маркуч към помпата.

- Свържете другия край на маркуча към вентила на гумата или към подходящата работна дюза.
- Включете устройството.
- Изберете режим на работа.
- Настройте желаното налягане с помощта на бутоните „+“ и „-“.
- Започнете да напомпвате.
- След като се достигне зададеното налягане, устройството ще спре автоматично.

ФУНКЦИЯ POWERBANK

Помпата разполага с функция „Powerbank“. След като помпата се зареди, можете да свържете други устройства, за да ги презаредите (например мобилен телефон). В този случай свържете устройството към USB порта с помощта на кабел

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте на сухо място. Не излагайте помпата на прекалено ниски или високи температури. Не оставяйте помпата на пряка слънчева светлина.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Параметър	Стойност
Дебит на въздуха (л/мин)	17
Капацитет на батерията (mAh)	3600
Налягане (PSI)	150
Напрежение на захранване USB-C	5
11-947 обозначава както типа, така и модела на устройството	

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „GTX Poland“), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
17 л/мин бежични компресор, батеријски блок
11-947

НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВО НЕ СМЕЈУ ВРШИТИ ИНСТАЛАЦИЈУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

ПОДРОБНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА
УПОЗОРЕЊЕ!

Пажљиво прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције које оно садржи. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Међутим, инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Поштовање доњих процедура смањује ризик од пожара, струјног удара и личних повреда, а такође скраћује време инсталације

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ КАКО БИСТЕ СЕ УПОЗНАЛИ СА УРЕЂАЈЕМ. САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

• Пумпа се не сме никако мењати или модификовати.
• Не користите пумпу у просторима где постоји ризик од експлозије гаса.
• Не усмеравајте струју ваздуха директно у очи; то може изазвати привремену слепило, а при дуготрајној изложености довести до неповратног оштећења вида или губитка вида.

УПОЗОРЕЊЕ!
Деца млађа од 6 година не би требало да користе овај производ без надзора одраслих.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
3. Не одбацујте са кућним отпадом.
4. Знак EAC сертификације.
5. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви испод се односе на компоненте уређаја приказано на илустрацијама у овом приручнику.

Ознака	Опис
1	Излази компресора
2	Приказ
3	Дугме за укључивање/искључивање
4	Дугме за смањење притиска "-"
5	LED светлосно дугме
6	Дугме за повећање притиска "+"
7	Дугме за промену режима/јединице
8	Скуп савета
9	Торбица за ношење
10	USB-C на USB-A кабл
11	Ваздушна цев

*** Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа**

НАМЕНА

Уређај је намењен за пумпање аутомобилских, мотоциклистичких и бициклистичких гума, као и лопти и других малих надуваних предмета уз употребу одговарајућег млазница. **ПРИПРЕМА ЗА УПОТРЕБУ**

- Потпуно напуните уређај пре прве употребе.
- Изаберите одговарајуће млазнице за предмет који се надувава.
- Проверите да ли су ваздушни црево и вентил чисти и неоштећени.
- Ако уређај није коришћен дуго времена, пре почетка рада проверите стање батерије.

НАЧИНИ РАДА

- аутомобилске гуме,
- мотоцикличне гуме,
- бициклистичке гуме,
- лопте,
- прилагођени режим (ручно подешавање).

Притиском и држањем одговарајућег дугмета прелазите између јединица притиска. Користите дугмад "+" и "-" да подесите жељену вредност притиска.

РАД – БАТЕРИЈСКИ НАЧИН РАДА

- Напуните уређај пре коришћења.
- Прикључите ваздушни црево на пумпу.
- Прикључите други крај црева на вентил пнеуматика или на одговарајуће радно млазнице.
- Укључите уређај.
- Изаберите режим рада.
- Подесите жељени притисак помоћу дугмади "+" и "-".
- Почните са пумпањем.
- Када се достигне подешени притисак, уређај ће се аутоматски искључити.

ФУНКЦИЈА ПАУЕРБАНК

Пумпа има функцију пауербанке. Када се пумпа напуни, можете повезати друге уређаје да бисте их напунили (нпр. мобилни телефон). У том случају повежите уређај на USB порт помоћу кабла

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Чувајте на сувом месту. Не излажите пумпу превише ниским или високим температурама. Не остављајте пумпу на директној сунчевој светлости.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар	Вредност
Проток ваздуха (л/мин)	17
Капацитет батерије (мАх)	3600
Притисак (PSI)	150
USB-C напон напајања	5
11-947 означава и тип и модел уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Електрични производи не треба одбацити са кућним отпадом, већ их треба предати на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце штетне по животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов распоред, припадају искључиво компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Ασύρματος συμπιεστής 17 l/min, power bank
11-947

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Ωστόσο, η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Η τήρηση των παρακάτω διαδικασιών μειώνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών τραυματισμών, και θα μειώσει τον χρόνο εγκατάστασης

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Η αντλία δεν πρέπει να τροποποιηθεί ή να αλλοιωθεί με κανέναν τρόπο.
• Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αερίου.
• Μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα απευθείας στα μάτια· αυτό μπορεί να προκαλέσει προσωρινή τύφλωση και, σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης, μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην όρασή σας ή απώλεια όρασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Τα παιδιά κάτω των 6 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
4. Σήμα πιστοποίησης EAC.
5. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Έξοδοι συμπιεστή
2	Οθόνη
3	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4	Κουμπί μείωσης πίεσης «-»
5	Κουμπί φωτισμού LED
6	Κουμπί αύξησης πίεσης «+»
7	Κουμπί αλλαγής λειτουργίας/μονάδας
8	Σετ συμβουλών
9	Θήκη μεταφοράς
10	Καλώδιο USB-C προς USB-A
11	Σωλήνας αέρα

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για το φούσκωμα ελαστικών αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και ποδηλάτων, καθώς και μπαλών και άλλων μικρών φουσκωτών αντικειμένων, όταν χρησιμοποιείται το κατάλληλο ακροφύσιο.
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- Επιλέξτε το σωστό ακροφύσιο για το αντικείμενο που φουσκώνετε.
- Ελέγξτε ότι ο σωλήνας αέρα και η βαλβίδα είναι καθαρά και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας πριν ξεκινήσετε την εργασία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
- ελαστικά αυτοκινήτων,
- ελαστικά μοτοσικλέτας,
- ελαστικά ποδηλάτων,
- μπάλες,
- προσαρμοσμένη λειτουργία (χειροκίνητη ρύθμιση).

Πατώντας και κρατώντας πατημένο το αντίστοιχο κουμπί, μπορείτε να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης της πίεσης. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή πίεσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ – ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- Φορτίστε τη συσκευή πριν από τη χρήση.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στην αντλία.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα στη βαλβίδα του ελαστικού ή στο κατάλληλο ακροφύσιο εργασίας.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Επιλέξτε τη λειτουργία.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή πίεση χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-».
- Ξεκινήστε την άντληση.
- Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη πίεση, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ POWERBANK
Η αντλία διαθέτει λειτουργία Powerbank. Μόλις φορτιστεί η αντλία, μπορείτε να συνδέσετε άλλες συσκευές για να τις φορτίσετε (π.χ. ένα κινητό τηλέφωνο). Σε αυτή την περίπτωση, συνδέστε τη συσκευή στη θύρα USB χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος. Μην εκθέτετε την αντλία σε υπερβολικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες. Μην αφήνετε την αντλία σε άμεσο ηλιακό φως.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Τιμή
Ροή αέρα (l/min)	17
Χωρητικότητα μπαταρίας (mAh)	3600
Πίεση (PSI)	150
Τάση τροφοδοσίας USB-C	5
Το 11-947 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και το μοντέλο της συσκευής	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, με

έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
17 l/min accucompressor, powerbank
11-947

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE HANDLEIDING NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET INSTALLEREN, AANPASSEN OF BEDIENEN.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
WAARSCHUWING!
Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die erin staan. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. De installatie, het onderhoud en de bediening van het apparaat kunnen echter gevaarlijk zijn. Het opvolgen van de onderstaande procedures vermindert het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel, en verkort de installatietijd

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
• De pomp mag op geen enkele wijze worden aangepast of gewijzigd.
• Gebruik de pomp niet in ruimtes waar gevaar voor gasexplosies bestaat.
• Richt de luchtstroom niet rechtstreeks op de ogen; dit kan tijdelijke blindheid veroorzaken en bij langdurige blootstelling leiden tot onomkeerbare schade aan uw gezichtsvermogen of verlies van het gezichtsvermogen.

WAARSCHUWING!
Kinderen jonger dan 6 jaar mogen dit product niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
3. Niet met het huisvuil weggooien.
4. EAC-certificeringsmerk.
5. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN
De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die op de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

Aanduiding	Beschrijving
1	Uitgangen compressor
2	Display
3	Aan/uit-knop
4	Knop voor drukverlaging "-"
5	Knop voor LED-verlichting
6	Knop voor drukverhoging "+"
7	Knop voor modus/eenheid wijzigen
8	Set tips
9	Draagtas
10	USB-C-naar-USB-A-kabel
11	Luchtslang

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

BESTEMD GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor het oppompen van auto-, motor- en fietsbanden, evenals ballen en andere kleine opblaasbare voorwerpen bij gebruik van het juiste mondstuk. **VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK**

- Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
- Kies het juiste mondstuk voor het voorwerp dat u wilt oppompen.
- Controleer of de luchtslang en het ventiel schoon en onbeschadigd zijn.
- Als het apparaat lange tijd niet is gebruikt, controleer dan de toestand van de accu voordat u aan de slag gaat.

BEDIENINGSMODI

- autobanden,
- motorbanden,
- fietsbanden,
- ballen,
- aangepaste modus (handmatige instelling).

Door de betreffende knop ingedrukt te houden, schakelt u tussen de verschillende drukeenheden. Gebruik de knoppen '+' en '-' om de gewenste drukwaarde in te stellen.

GEBRUIK – BATTERIJMODUS

- Laad het apparaat op voor gebruik.
- Sluit de luchtslang aan op de pomp.
- Sluit het andere uiteinde van de slang aan op het ventiel van de band of op het juiste werkmondstuk.
- Schakel het apparaat in.
- Selecteer de bedrijfsmodus.
- Stel de gewenste druk in met de knoppen "+" en "-".
- Begin met pompen.
- Zodra de ingestelde druk is bereikt, stopt het apparaat automatisch.

POWERBANK-FUNCTIE
De pomp heeft een powerbankfunctie. Zodra de pomp is opgeladen, kunt u andere apparaten aansluiten om ze op te laden (bijvoorbeeld een mobiele telefoon). Sluit het apparaat in dat geval met een kabel aan op de USB-poort

ONDERHOUD EN OPSLAG
Bewaar op een droge plaats. Stel de pomp niet bloot aan extreem lage of hoge temperaturen. Laat de pomp niet in direct zonlicht staan.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter	Waarde
Luchtstroom (l/min)	17
Batterijcapaciteit (mAh)	3600
Druk (PSI)	150
USB-C-voedingsspanning	5
11-947 geeft zowel het type als het model van het apparaat aan	

MILIEUBESCHERMING

Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Compressor sem fios de 17 l/min, power bank
11-947

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA. PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO O MANUAL NÃO DEVEM EFETUAR A INSTALAÇÃO, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS
AVISO!
Leia atentamente o manual do utilizador e siga os avisos e instruções de segurança nele contidos. O dispositivo foi concebido para um

funcionamento seguro. No entanto, a instalação, manutenção e operação do dispositivo podem ser perigosas. Seguir os procedimentos abaixo reduz o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, e irá encurtar o tempo de instalação

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DO UTILIZADOR PARA SE FAMILIARIZAR COM O DISPOSITIVO. GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA FUTURA.

REGRAS DE SEGURANÇA

• A bomba não deve ser modificada ou alterada de forma alguma.
• Não utilize a bomba em áreas onde exista risco de explosão de gás.
• Não direcione o jato de ar diretamente para os olhos; isto pode causar cegueira temporária e, com exposição prolongada, pode levar a danos irreversíveis na sua visão ou à perda da visão.

AVISO!

As crianças com menos de 6 anos de idade não devem utilizar este produto sem a supervisão de um adulto.

PICTOGRAMAS E AVISOS

1. Leia o manual do utilizador e siga as advertências e instruções de segurança nele contidas!
2. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
3. Não deite fora com o lixo doméstico.
4. Marca de certificação EAC.
5. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas ilustrações deste manual.

Designação	Descrição
1	Saídas do compressor
2	Visor
3	Botão de ligar/desligar
4	Botão de diminuição da pressão "-"
5	Botão de luz LED
6	Botão de aumento de pressão "+"
7	Botão de mudança de modo/unidade
8	Conjunto de pontas
9	Mala de transporte
10	Cabo USB-C para USB-A
11	Tubo de ar

*** Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real**

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo foi concebido para encher pneus de automóveis, motos e bicicletas, bem como bolas e outros pequenos artigos insufláveis, utilizando o bocal adequado. **PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO**

- Carregue totalmente o dispositivo antes da primeira utilização.
- Selecione o bocal correto para o objeto a ser enchido.
- Verifique se a mangueira de ar e a válvula estão limpas e sem danos.
- Se o dispositivo não tiver sido utilizado durante muito tempo, verifique o estado da bateria antes de iniciar o trabalho.

MODOS DE FUNCIONAMENTO

- pneus de automóvel,
- pneus de motocicleta,
- pneus de bicicleta,
- bolas,
- modo personalizado (configuração manual).

Manter premido o botão correspondente alterna entre as unidades de pressão. Utilize os botões «+» e «-» para definir o valor de pressão pretendido.

FUNCIONAMENTO – MODO DE BATERIA

- Carregue o dispositivo antes de o utilizar.
- Ligue a mangueira de ar à bomba.
- Ligue a outra extremidade da mangueira à válvula do pneu ou ao bocal de trabalho adequado.
- Ligue o dispositivo.
- Selecione o modo de funcionamento.
- Defina a pressão pretendida utilizando os botões «+» e «-».
- Comece a encher.
- Assim que a pressão definida for atingida, o dispositivo irá parar automaticamente.

FUNÇÃO POWERBANK

A bomba possui uma função de powerbank. Assim que a bomba estiver carregada, pode ligar outros dispositivos para os recarregar (por exemplo, um telemóvel). Neste caso, ligue o dispositivo à porta USB utilizando um cabo

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Armazene num local seco. Não exponha a bomba a temperaturas excessivamente baixas ou altas. Não deixe a bomba exposta à luz solar direta.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
Caudal de ar (l/min)	17
Capacidade da bateria (mAh)	3600
Pressão (PSI)	150
Tensão de alimentação USB-C	5
11-947 indica tanto o tipo como o modelo do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Compresor inalámbrico de 17 l/min, batería externa
11-947

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO EL MANUAL NO DEBEN REALIZAR LA INSTALACIÓN, EL AJUSTE NI EL MANEJO DEL EQUIPO.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente el manual de usuario y siga las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene. El dispositivo ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. Sin embargo, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del dispositivo pueden ser peligrosos. Seguir los procedimientos que se indican a continuación reduce el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, y acortará el tiempo de instalación

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL DISPOSITIVO. CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD

• La bomba no debe modificarse ni alterarse de ninguna manera.
• No utilice la bomba en zonas donde exista riesgo de explosión de gas.
• No dirija el chorro de aire directamente a los ojos; esto puede causar ceguera temporal y, con una exposición prolongada, puede provocar daños irreversibles en la vista o la pérdida de visión.

¡ADVERTENCIA!

Los niños menores de 6 años no deben utilizar este producto sin la supervisión de un adulto.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS

1. ¡Lea el manual de usuario y siga las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene!
2. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
3. No lo deseche con la basura doméstica.
4. Marca de certificación EAC.
5. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Designación	Descripción
1	Salidas del compresor
2	Pantalla
3	Botón de encendido/apagado
4	Botón de disminución de presión «-»
5	Botón de luz LED
6	Botón de aumento de presión «+»
7	Botón de cambio de modo/unidad
8	Juego de puntas
9	Estuche de transporte
10	Cable USB-C a USB-A
11	Tubo de aire

*** Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real**

USO PREVISTO

El dispositivo está diseñado para inflar neumáticos de coche, moto y bicicleta, así como pelotas y otros artículos inflables pequeños cuando se utiliza la boquilla adecuada. **PREPARACIÓN PARA EL USO**

- Cargue completamente el dispositivo antes de utilizarlo por primera vez.
- Seleccione la boquilla adecuada para el objeto que se va a inflar.
- Compruebe que la manguera de aire y la válvula estén limpias y en buen estado.
- Si el dispositivo no se ha utilizado durante mucho tiempo, compruebe el estado de la batería antes de empezar a trabajar.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

- neumáticos de coche,
- neumáticos de moto,
- neumáticos de bicicleta,
- balones,
- modo personalizado (ajuste manual).

Al mantener pulsado el botón correspondiente se cambia entre las unidades de presión. Utilice los botones «+» y «-» para ajustar el valor de presión deseado.

FUNCIONAMIENTO – MODO DE BATERÍA

- Cargue el dispositivo antes de utilizarlo.
- Conecta la manguera de aire a la bomba.
- Conecte el otro extremo de la manguera a la válvula del neumático o a la boquilla de trabajo adecuada.
- Encienda el dispositivo.
- Seleccione el modo de funcionamiento.
- Ajuste la presión deseada con los botones «+» y «-».
- Comience a inflar.
- Una vez alcanzada la presión establecida, el dispositivo se detendrá automáticamente.

FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA

La bomba cuenta con una función de batería externa. Una vez que la bomba esté cargada, puedes conectar otros dispositivos para recargarlos (por ejemplo, un teléfono móvil). En ese caso, conecta el dispositivo al puerto USB mediante un cable

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Guárdela en un lugar seco. No exponga la bomba a temperaturas excesivamente bajas o altas. No deje la bomba expuesta a la luz solar directa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Valor
Caudal de aire (l/min)	17
Capacidad de la batería (mAh)	3600
Presión (PSI)	150
Tensión de alimentación USB-C	5
11-947 indica tanto el tipo como el modelo del dispositivo	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
17 l/min akutoitega kompressor, varuak
11-947

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LÄBI LUGENUD, EI TOHI SEADMETE PAIGALDAMIST, REGULEERIMIST EGA KASUTAMIST TEOSTADA.

DETAILSEID OHUTUSREEGLEID
HOIATUS!

Palun lugege kasutusjuhendit hoolikalt läbi ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid. Seade on konstrueeritud ohutuks kasutamiseks. Seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib siiski olla ohtlik. Allpool toodud juhiste järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja kehavigastuste ohtu ning lühendab paigaldusaega

LUGEGE KASUTUSJUHENDIT HOOLIKALT, ET TUTVUDA SEADMEGA. HOIDKE KÄESOLEV JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

OHUTUSREEGLID

• Pumbat ei tohi mingil viisil modifitseerida ega muuta.
• Ärge kasutage pumpa kohtades, kus on gaasiplahvatuse oht.
• Ärge suunake õhuvoolu otse silmadesse; see võib põhjustada ajutist pimedust ja pikaajalise kokkupuute korral pöördumatut kahjustust nägemisele või nägemise kaotust.

HOIATUS!

Alla 6-aastased lapsed ei tohi seda toodet kasutada ilma täiskasvanu järelevalveta.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
3. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka.
4. EAC sertifitseerimismärk.
5. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele
, mis on näidatud käesoleva juhendi illustratsioonidel.

Märge	Kirjeldus
1	Kompressori väljundid
2	Ekraan
3	Sisse/välja lülitamise nupp
4	Rõhu alandamise nupp „-“
5	LED-valgustuse nupp
6	Rõhu suurendamise nupp „+“
7	Režiimi/ühiku muutmise nupp

8	Nõuannete kogumik
9	Kandekott
10	USB-C–USB-A-kaabel
11	Õhutorud

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

KASUTUSOTSTARVE

Seade on mõeldud auto-, mootorratta- ja jalgrattarehvide, samuti pallide ja muude väikeste täispuhutavate esemete täispuhumiseks, kui kasutatakse sobivat otsikut. **KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE**

- Laadige seade enne esimest kasutamist täielikult üles.
- Valige täidetavale esemele sobiv otsik.
- Kontrollige, et õhuvoolik ja ventiil oleksid puhtad ja terved.
- Kui seadet pole pikka aega kasutatud, kontrollige enne töö alustamist aku seisukorda.

KASUTUSREŽIIMID

- autorehvid,
- mootorratta rehvid,
- jalgrattarehvid,
- pallid,
- kohandatud režiim (käsitsi seadistamine).

Asjaomase nupu allhoidmisega saab vahetada rõhuühikuid. Kasutage nuppe „+“ ja „-“, et seadistada soovitud rõhu väärtus.

KASUTAMINE – AKUREŽIIM

- Laadige seade enne kasutamist.
- Ühendage õhuvoolik pumbaga.
- Ühendage vooliku teine ots rehvi ventiiliga või sobiva tööotsikuga.
- Lülitage seade sisse.
- Valige töörežiim.
- Seadke soovitud rõhk nuppudega „+“ ja „-“.
- Alustage pumbamist.
- Kui seatud rõhk on saavutatud, peatub seade automaatselt.

POWERBANK-FUNKTSIOON

Pumbal on Powerbank-funktsioon. Kui pump on laetud, saate sellega ühendada teisi seadmeid (nt mobiiltelefoni), et neid laadida. Selleks ühendage seade kaabli abil USB-pordiga

HOOLDUS JA HOIDMINE

Hoidke kuivas kohas. Ärge jätke pumpa liiga madalale või kõrgele temperatuurile. Ärge jätke pumpa otsese päikesevalguse kätte.

TEHNILISED ANDMED

Parameeter	**Väärtus**
Õhuvool (l/min)	17
Aku maht (mAh)	3600
Rõhk (PSI)	150
USB-C toitepinge	5
11-947 tähistab nii seadme tüüpi kui ka mudelit	

KESKKONNAKAITSE

Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks sobivatesse asutustesse. Ringlussevõtu kohta saab teavet toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland”), teavitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „Käsiraamat”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.